

Трупъ къ многомѣстнымъ судамъ. А за ними во слѣдъ разстился
 Яростный бой, какъ, внезапно возставъ, разростается пламя
 И обитаемый городъ сжигаетъ; въ сіяніи яркомъ
 Гибнуть дома, и огонь раздувается силою вѣтра:
 Такъ несмолкаемый топотъ коней и мужей щитоносцевъ 740.
 Грозно впередъ подвигался, во слѣдъ уходящимъ героямъ.
 Только подобно тому какъ, напрягши великую силу,
 Двое рабочихъ муловъ, по тропинкѣ крутой ниспускаясь,
 Тащатъ съ вершины горы иль брусъ корабельный, иль балку;
 Оба спѣшатъ, хоть усталость и потъ удручаютъ ихъ сердце: 745.
 Такъ они быстро несли мертвеца. И Аяксы пытались
 Натискъ враговъ удержать, какъ покрытое лѣсомъ предгорье,
 Глубь занимая долины, бѣгущія воды встрѣчаетъ,
 Неодолимые волны смиряетъ могучихъ потоковъ
 И, отражая, въ долину течение ихъ вспять обращаетъ; 750.
 Имъ не прорваться никакъ, не смотря на великую силу:
 Такъ и Аяксы пытались бороться съ напоромъ Троянцевъ.
 Только Троянцы ломились впередъ, и особенно двое:
 Сынъ благородный Анхиза Эней и блистательный Гекторъ.
 И Аргивяне бѣжали, какъ стая скворцовъ или галокъ 755.
 Мчится съ пронзительнымъ крикомъ, когда въ отдаленіи завидятъ
 Быстро летящаго сокола, пагубу мелкихъ пернатыхъ:
 Такъ подъ напоромъ Энея и Гектора дѣти Ахейцевъ
 Съ крикомъ пронзительнымъ всѣ отступали, забывъ о сраженіи.
 Много dospѣховъ прекрасныхъ во рву и кругомъ покидали 760.
 Въ бѣгствѣ толпы Аргивянъ. А конца не предвидѣлось битвы.